



ĐƠN THAY ĐỔI CHỈ THỊ KHI ĐÁO HẠN MATURITY INSTRUCTION MODIFICATION

Xin điền vào ô trống và đánh dấu nơi thích hợp
Please fill in spaces and tick where applicable

THÔNG TIN KHÁCH HÀNG / CUSTOMER INFORMATION

Tên (Các) Chủ Tài Khoản / Account Holder Name(s):

Số Tài Khoản Tiền Gửi Có Kỳ Hạn / Tiết Kiệm / Time Deposit / Savings Deposit Account No. :
.....

Số Thẻ Căn Cước / CCCD / CMND/ Hộ Chiếu của Chủ Tài Khoản Thứ Nhất:

Citizen Identity Card / ID / Passport Number of Account Holder:.....

*CMND hết hiệu lực sử dụng vào ngày 31/12/2024 / 9-digit ID expires as of 31/12/2024

Số Thẻ Căn Cước / CCCD / CMND/ Hộ Chiếu của Chủ Tài Khoản Thứ Hai (nếu có):

Citizen Identity Card / ID / Passport Number of Joint Account Holder (if any):

*CMND hết hiệu lực sử dụng vào ngày 31/12/2024 / 9-digit ID expires as of 31/12/2024

CÁC CHỈ THỊ / INSTRUCTIONS

Thay đổi số tiền gốc tại thời điểm đáo hạn / Change principal on maturity date:

Thêm vào tiền gốc với số tiền / Add in the principal with amount:

Rút ra một phần tiền gốc với số tiền / Withdraw in the principal with amount:

Số tiền bằng chữ / Amount in words:

Thông tin ghi có hoặc ghi nợ / Debit account or credit account information:

• Tên chủ tài khoản (chỉ dành cho Tài Khoản Tiền Gửi Có Kỳ Hạn) / Debit/Credit account
(Account holder name) (for Time Deposit Account only):

• Số tài khoản / Account number:

Ghi chú: Chỉ thị “Thay đổi số tiền gốc tại thời điểm đáo hạn” chỉ có hiệu lực tại thời điểm đáo hạn kế tiếp. /

Note: Instruction of “Change principal on maturity date” is effective for the next maturity date only.

Tái gửi tiền gốc và lãi cho kỳ hạn mới với lãi suất tại thời điểm đáo hạn (cho phương thức thanh toán
lãi cuối kỳ) / Renew principal and interest on maturity date at the prevailing interest rates (applicable for
interest payment at maturity):

Kỳ hạn / Tenor (*)

1 tuần / 1 week

2 tuần / 2 weeks

3 tuần / 3 weeks

1 tháng / 1 month

2 tháng / 2 months

3 tháng / 3 months

6 tháng / 6 months

9 tháng / 9 months

12 tháng / 12 months

18 tháng / 18 months

24 tháng / 24 months

36 tháng / 36 months

Khác / Other:

*Lưu ý / Note:

1. Tiền gửi bằng ngoại tệ chỉ áp dụng cho kỳ hạn 1-2 tuần, 1-3 tháng, 6 tháng, 9 tháng hoặc 12 tháng. /
Foreign currency deposit is available for tenors of 1-2 weeks, 1-3 months, 6 months, 9 months, or 12
months

2. Tiền Gửi Đa Kỳ Hạn chỉ áp dụng cho kỳ hạn 12 tháng. / Step-Up Time Deposit is now available for
tenors 12 months.

- Tái gửi tiền gốc cho kỳ hạn mới với lãi suất tại thời điểm đáo hạn và nhận lãi cuối kỳ (chỉ áp dụng cho Tiền Gửi Có Kỳ Hạn) / Renew principal at the prevailing interest rate and receive interest at maturity (applicable for Time Deposit only):**

Kỳ hạn / Tenor (*)

1 tuần / 1 week

2 tuần / 2 weeks

3 tuần / 3 weeks

1 tháng / 1 month

2 tháng / 2 months

3 tháng / 3 months

6 tháng / 6 months

9 tháng / 9 months

12 tháng / 12 months

18 tháng / 18 months

24 tháng / 24 months

36 tháng / 36 months

Khác / Other:

Ghi có Tiền lãi (áp dụng cho Tài khoản Tiền gửi có Kỳ hạn / Credit the interest (for Time Deposit Account only):

- Tài khoản tên/ Account Holder name:
- Số tài khoản/ Account number:

- Tái gửi tiền gốc cho kỳ hạn mới với lãi suất tại thời điểm đáo hạn và nhận lãi hàng tháng (chỉ áp dụng cho Tiền Gửi Có Kỳ Hạn) / Renew principal at the prevailing interest rate and receive interest monthly (applicable for Time Deposit only)**

Kỳ hạn / Tenor (*)

1 tuần / 1 week

2 tuần / 2 weeks

3 tuần / 3 weeks

1 tháng / 1 month

2 tháng / 2 months

3 tháng / 3 months

6 tháng / 6 months

9 tháng / 9 months

12 tháng / 12 months

18 tháng / 18 months

24 tháng / 24 months

36 tháng / 36 months

Khác / Other:

Ghi có Tiền lãi (áp dụng cho Tài khoản Tiền gửi có Kỳ hạn / Credit the interest (for Time Deposit Account only):

- Tài khoản tên/ Account Holder name:
- Số tài khoản/ Account number:

- Nhận gốc và lãi vào ngày đáo hạn (chỉ áp dụng cho Tiền Gửi Có Kỳ Hạn) / Receive principal and interest on maturity date (applicable for Time Deposit only)**

Ghi có Tiền lãi (áp dụng cho Tài khoản Tiền gửi có Kỳ hạn / Credit the interest (for Time Deposit Account only):

- Tài khoản tên/ Account Holder name:
- Số tài khoản/ Account number:

- Các chỉ thị khác / Other instructions:**

XÁC NHẬN CỦA KHÁCH HÀNG / CUSTOMER CONFIRMATIONS

I. Tôi / Chúng tôi xác nhận ở đây rằng các thông tin nêu trên là đầy đủ đúng sự thật và chính xác. Tôi / Chúng tôi xác nhận rằng Ngân Hàng TNHH Một Thành Viên HSBC (Việt Nam) (“**Ngân Hàng**”, “**HSBC**”) đã cung cấp, giải thích chi tiết, đầy đủ Điều khoản và Điều kiện chung của Tài khoản Tiền Gửi Có Kỳ Hạn và Tiền Gửi Tiết Kiệm, Bản Điều Khoản và Điều Kiện của Tài Khoản Giao Dịch, Bản Điều Khoản và Điều Kiện Chung (Bản Điều Khoản và Điều Kiện của Tài khoản chính Premier đối với Khách Hàng Premier) (có thể được sửa đổi

theo từng thời điểm) và Đơn Mở Tài khoản Tiền Gửi Có Kỳ Hạn / Tiền Gửi Tiết Kiệm cho Tôi / Chúng tôi và Ngân Hàng có thời gian hợp lý để Tôi / Chúng tôi nghiên cứu và Tôi / Chúng tôi đã hiểu rõ, và đồng ý với toàn bộ thông tin của Điều khoản và Điều kiện chung của Tài khoản Tiền Gửi Có Kỳ Hạn và Tiền Gửi Tiết Kiệm, Bản Điều Khoản và Điều Kiện của Tài Khoản Giao Dịch, Bản Điều Khoản và Điều Kiện Chung (Bản Điều Khoản và Điều Kiện của Tài khoản chính Premier đối với Khách Hàng Premier) và Đơn Mở Tài khoản Tiền Gửi Có Kỳ Hạn / Tiền Gửi Tiết Kiệm và các vấn đề khác có liên quan đến các dịch vụ của Ngân Hàng.

Tôi / Chúng tôi đồng ý rằng Đơn Mở Tài Khoản Cá Nhân, Đơn Mở Tài Khoản Tiền Gửi Có Kỳ Hạn / Tiền Gửi Tiết Kiệm, Thông Báo Tài Khoản Tiền Gửi Có Kỳ Hạn / Thẻ Tiết Kiệm, Điều Khoản và Điều Kiện của Tài Khoản Tiền Gửi Có Kỳ Hạn và Tiền Gửi Tiết Kiệm, Bản Điều Khoản và Điều Kiện của Tài Khoản Giao Dịch, Bản Điều Khoản và Điều Kiện Chung (Bản Điều Khoản và Điều Kiện của Tài khoản chính Premier đối với Khách Hàng Premier) (có thể được sửa đổi theo từng thời điểm) và tài liệu xác lập quyền đại diện (nếu có) sẽ cấu thành Thỏa Thuận Tài Khoản Tiền Gửi Có Kỳ Hạn / Tiền Gửi Tiết Kiệm giữa Tôi / Chúng tôi và Ngân Hàng và đồng ý tuân thủ Thỏa Thuận Tài Khoản Tiền Gửi Có Kỳ Hạn / Tiền Gửi Tiết Kiệm này. Thỏa Thuận Tài Khoản Tiền Gửi Có Kỳ Hạn / Tiền Gửi Tiết Kiệm có hiệu lực từ thời điểm ngày giờ giao dịch được thể hiện trên Thông Báo Tiền Gửi Có Kỳ Hạn/ Thẻ Tiết Kiệm được Ngân Hàng trao cho tôi / chúng tôi. / I / We hereby confirm that the details given above are true and correct. I / We confirm that the Bank has provided and explained in full details about The Time Deposit / Saving Deposit Account Opening Form, Terms and Conditions of Time Deposit Account and Saving Deposit Account, Transactional Account Terms and Conditions, General Terms and Conditions (Premier Master Account Terms and Conditions for Premier customers) (as may be amended from time to time) to me / us and I / We have fully understood and agreed to all information about The Time Deposit / Saving Deposit Account Opening Form, Terms and Conditions of Time Deposit Account and Saving Deposit Account, Transactional Account Terms and Conditions, General Terms and Conditions (Premier Master Account Terms and Conditions for Premier customers) and other matters related to the services of the Bank. I / We agree that the Personal Account Opening Form, this Time Deposit / Savings Deposit Account Opening Form, the Time Deposit Account Advice / Savings Card, the Terms and Conditions of Time Deposit Account and Savings Deposit Account, Transactional Account Terms and Conditions, General Terms and Conditions (Premier Master Account Terms and Conditions for Premier customers) and the document(s) evidencing the representation right (if any) will constitute the Agreement on Time Deposit / Savings Deposit Account between me / us and the Bank and agree to comply with this Agreement. This Agreement is effective as from the Capture Date and Time as reflected in the Time Deposit Advice / Savings Card delivered by the Bank to me / us.


2. Tôi / Chúng tôi xác nhận rằng Tôi / Chúng tôi đã đọc và hiểu rõ Thông Báo Bảo Mật của HSBC được công bố tại <https://www.hsbc.com.vn/privacy-and-security/>. Tôi/ Chúng tôi đồng ý rõ ràng, tự nguyện, khẳng định, vô điều kiện để HSBC xử lý Dữ Liệu Cá Nhân của tôi theo Thông Báo Bảo Mật của HSBC. / I/We acknowledge and confirm that I/ We have read and understood HSBC's Privacy Notice published at <https://www.hsbc.com.vn/privacy-and-security/>. I hereby give my/ our explicit, voluntary, affirmative, unconditional consent for HSBC to process my Personal Data in accordance with the contents of HSBC Privacy Notice.

3. Tôi / Chúng tôi xác nhận, tuyên bố và bảo đảm rằng (i) mọi người có Dữ Liệu Cá Nhân mà Tôi / Chúng tôi (hoặc bất kỳ ai thay mặt tôi) đã cung cấp hoặc sẽ cung cấp cho HSBC hoặc một thành viên của Tập Đoàn HSBC ("**Những Người Có Liên Quan**" của Tôi / Chúng tôi) đã được thông báo về Thông Báo Bảo Mật của HSBC; (ii) Những Người Có Liên Quan đã đồng ý rõ ràng, tự nguyện, khẳng định, vô điều kiện để HSBC xử lý Dữ Liệu Cá Nhân của Những Người Có Liên Quan theo Thông Báo Bảo Mật của HSBC; và (iii) tôi/ chúng tôi được phép tiết lộ Dữ Liệu Cá Nhân của Những Người Có Liên Quan cho HSBC và/hoặc các thành viên của Tập Đoàn HSBC để HSBC và/hoặc các thành viên của Tập Đoàn HSBC có thể xử lý dữ liệu theo cách tương tự. Đồng thời, Tôi / Chúng tôi đã thông báo cho Những Người Có Liên Quan hiểu rõ về các quyền khác nhau của Những Người Có Liên Quan đối với Dữ Liệu Cá Nhân theo Thông Báo Bảo Mật của HSBC và quy định pháp luật hiện hành của Việt Nam. Tôi/ chúng tôi, bằng văn bản này, cam kết xác minh tính chính xác và đầy đủ của Dữ Liệu Cá Nhân được cung cấp cho HSBC. / I / We confirm, represent, and warrant that (i) every person whose Personal Data that I (or anyone on my/ our behalf) has provided or will from time to time provide to HSBC or a member of the HSBC Group (my/ our "**Connected Persons**") has been notified of HSBC Privacy Notice; (ii) they have given their explicit, voluntary, affirmative, unconditional consent for HSBC to process their Personal Data in accordance with the contents of HSBC Privacy Notice; and (iii) I am/ We are authorized to disclose their Personal Data to HSBC and / or members of the HSBC Group so that HSBC and / or members of the HSBC

Group can process the same. At the same time, I / We have advised them of their various rights with respect to their Personal Data in accordance with the contents of HSBC Privacy Notice and in compliance with applicable laws of Vietnam. I / We, with this, undertake to verify the accuracy and completeness of the Personal Data provided to HSBC.

Tôi / Chúng tôi xác nhận rằng Tôi / Chúng tôi đã đọc và hiểu rõ và đồng ý với Quy Tắc Bảo Vệ Thông Tin Của Người Tiêu Dùng của HSBC được công bố tại <https://grp.hsbc/quytacbaovethongtincuanguoitieudung> và công khai theo hình thức niêm yết tại trụ sở, địa điểm kinh doanh của HSBC. Tôi / Chúng tôi đồng ý rõ ràng, tự nguyện, khẳng định, vô điều kiện để HSBC xử lý thông tin của tôi theo Quy Tắc Bảo Vệ Thông Tin Của Người Tiêu Dùng của HSBC. / *I / We acknowledge and confirm that I / We have read and understood HSBC Principles Of Consumer Information Protection published at <https://grp.hsbc/principlesofconsumerinformationprotection> and publicly announced in a distinct position at the Head office and branches or transaction offices of HSBC. I / We hereby give my / our explicit, voluntary, affirmative, unconditional consent for HSBC to process my / our data in accordance with the contents of HSBC Principles Of Consumer Information Protection.*

4. Tôi/ Chúng tôi xác nhận và hiểu rằng trong trường hợp có bất kỳ thay đổi nào đối với sự đồng ý của Tôi/ Chúng tôi, Tôi/ Chúng tôi sẽ yêu cầu bằng văn bản theo mẫu quy định có sẵn tại các chi nhánh / phòng giao dịch của HSBC hoặc các kênh khác được cung cấp trong Thông Báo Bảo Mật của HSBC. Tôi / Chúng tôi hiểu rằng nếu Tôi/ Chúng tôi thay đổi sự đồng ý của mình vì bất kỳ mục đích nào và tùy thuộc vào tính chất yêu cầu của Tôi/ Chúng tôi, HSBC có thể không tiếp tục cung cấp Sản Phẩm và/hoặc Dịch Vụ cho Tôi/ Chúng tôi. / *I / We acknowledge and understand that in case of any change to my / our given consent, I / We will request in writing using the prescribed form available at HSBC branches or transaction offices or other channels provided in HSBC Privacy Notice. I / We understand that if I / We change my / our consent for any purpose and depending on the nature of my / our request, HSBC may not be able to continue to provide products and / or services to me / us.*

Tên và chữ ký chủ tài khoản thứ nhất <i>Name and signature of first applicant</i>	Tên và chữ ký chủ tài khoản thứ hai, nếu có <i>Name and signature of second applicant, if any</i>
<div style="text-align: center; margin-top: 100px;">  </div> <div style="text-align: right; margin-top: 100px;"> Ngày tháng năm <i>Date month year</i> </div>	<div style="text-align: right; margin-top: 100px;"> Ngày tháng năm <i>Date month year</i> </div>

Dành Riêng Cho Ngân Hàng / For Bank Use Only		
Customer Number	Deal Number (for Transitory Account)	Date Checked and Approved/Verified by
Interest Rate	Date and Time Receiving	Bank/Branch Stamp and Authorised Signature